



Niederschrift zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Fürth

Sitzungstermin: Mittwoch, den 22.04.2015
Sitzungsbeginn: 15:00 Uhr
Sitzungsende: 16:30 Uhr
Ort, Raum: Rathaus - großer Sitzungssaal (Zimmer 203)

Alle Mitglieder des Stadtrates wurden gem. § 30 GeschO ordnungsgemäß zur Sitzung geladen.

Entschuldigt bzw. nicht anwesend waren:

Mitglieder des Stadtrates
Middendorf, Claudia Agathe
Niclaus, Marianne
Pfann, Peter
Richter, Roland
Strattner, Kurt Georg
von Wittke, Michaela
Wirl, Peter C.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Mit dem Nachtrag zur heutigen Sitzung besteht Einverständnis.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

Oberbürgermeister Dr. Jung

1. Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 25.03.2015

Referat II - berufsm. StRin Dr. Ammon

2. Beteiligungsbericht 2013
3. Handbuch für kommunale Aufsichtsräte

Referat III - berufsm. StR Maier

4. Sicherheitsbeirat; Bestellung der Mitglieder für die Amtsperiode 2015/2017
5. Neukalkulation der Anliefergebühren für die Deponie Burgfarnbach 01.06.2015 bis 30.09.2017

Referat V - Stadtbaurat Krauß

6. Feststellung der Eröffnungsbilanz 2005 und des Jahresabschlusses 2005 des Servicebetriebs für die Gebäudewirtschaft der Stadt Fürth (GWF)
7. FNP-Änderung Nr. 2013.12 zur Herausnahme der „Trassenführung in Prüfung“ für den Bereich zwischen Breiter Steig in Burgfarnbach und dem Anschluss an die Südwesttangente (Feststellungsbeschluss)
8. Errichtung einer Nahwärmezentrale, Kapellenstraße 37, 90762 Fürth
- 8.1. Nahwärmezentrale Sportzentrum und Hauptfeuerwache; hier: Bereitstellung überplanmäßiger Mittel bei HHSt. 0600.9600.0000 in Höhe von 390.000,00 Euro
(Nachtrag)
- 8.2. Ludwig-Erhard-Zentrum; hier: Freigabe der VE 2016, 2017 bei HHSt. 3217.9880.0000 sowie Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHPI.
(Nachtrag)
- 8.3. Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 470a „Oberfürberg Nord“
(Nachtrag)

Anträge und Anfragen

9. Antrag der Stadtratsgruppe DIE LINKE vom 14.04.2015 - aktuelle Nutzung des Pfisterschulgebäudes - Einrichtung einer Begegnungsstätte im Pfisterschulgebäude
10. Antrag der Stadtratsgruppe DIE LINKE vom 14.04.2015 - Begegnungsstätte/Nachbarschaftshaus
11. Antrag der SPD-Stadtratsfraktion vom 14.04.2015 - Einleitung der sog. Mietpreisbremse im gesamten Stadtgebiet
- 11.1. Antrag der Stadtratsfraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 18.04.2015 - Keine Kirchweihnutzung der Willy-Brandt- und Konrad-Adenauer-Anlage
(Nachtrag)

TOP 12 - TOP 18 nichtöffentlicher Teil

19. 6. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 394 ; Satzungsbeschluss

Protokoll:

Öffentlicher Teil

| | |
|-----------------------|---|
| TOP 1 | <u>Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 25.03.2015</u> |
| SP-Nr. 263 | <p>Protokollvermerk:</p> <p>Herr Stadtrat Riedel, Bündnis 90/Die Grünen, bittet um Ergänzung des Protokolls um den „Beschlussvorschlag“ des ADFC e. V. zu TOP 16 -ö-. Es wird einvernehmlich festgehalten, diesen Beschlussvorschlag dem Protokoll als Anlage beizufügen.</p> <hr/> <p>Beschluss:</p> <p>Das Protokoll der Stadtratssitzung vom 25.03.2015 hat in der Sitzung vom 22.04.2015 aufgelegt. Einwendungen wurden nicht erhoben. Die Niederschrift wird somit genehmigt.</p> <p>einstimmig beschlossen Ja: 42 Nein: 0 Anwesend: 42</p> |

| | |
|-----------------------|---|
| TOP 2 | <u>Beteiligungsbericht 2013</u> |
| SP-Nr. 264 | <p>Protokollvermerk:</p> <p>Der Beteiligungsbericht 2013 sowie der Vortrag der Referentin für Finanzen, Organisation und Personal hierzu wird vom Stadtrat zur Kenntnis genommen.</p> <p>(Anlage 1)</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| TOP 3 | <u>Handbuch für kommunale Aufsichtsräte</u> |
| SP-Nr. 265 | <p>Protokollvermerk:</p> <p>Von der Vorlage der Verwaltung und dem Vortrag der Referentin für Finanzen, Organisation und Personal nimmt der Stadtrat Kenntnis.</p> <p>(Anlage 2)</p> |

| | |
|-----------------------------|--|
| TOP 4 | Sicherheitsbeirat; Bestellung der Mitglieder für die Amtsperiode 2015/2017 |
| SP-Nr. 266 | Beschluss: Die nachfolgend genannten Personen werden zu Mitgliedern des Sicherheitsbeirates der Amtsperiode 2015/2017 bestellt: Colonna, Susanne Dieregsweiler, Klaus Dr. Fleury, Roland Dr. Grabner, Gerhard Kerlidis, Antonios Kirchner, Alfons Langfeld, Hilde Linz, Richard Osel, Ursula Reimann, Sigfried Schmidt, Frank Schmidt-Scheer, Christian Stiermann, Kurt Weinmair, Jochen einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43 (Anlage 3) |

| | |
|-----------------------------|---|
| TOP 5 | Neukalkulation der Anliefergebühren für die Deponie Burgfarnbach 01.06.2015 bis 30.09.2017 |
| SP-Nr. 267 | Beschluss: Der Stadtrat nimmt die Neukalkulation der Anliefergebühren für die Deponie Burgfarnbach zur Kenntnis. Er beschließt mit Wirkung vom 01. Juni 2015 die beiliegende Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung von Gebühren für Leistungen der städtischen Abfallwirtschaft sowie die beiliegende Satzung zur Änderung der Satzung über die städtische Abfallwirtschaft – Abfallwirtschaftssatzung. einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43 (Anlage 4) |

| | |
|-----------------------|---|
| TOP 6 | Feststellung der Eröffnungsbilanz 2005 und des Jahresabschlusses 2005 des Servicebetriebs für die Gebäudewirtschaft der Stadt Fürth (GWF) |
| SP-Nr. 268 | <p>Beschluss:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Nachträgliche Feststellung der Eröffnungsbilanz 2005 des Servicebetriebs für die Gebäudewirtschaft der Stadt Fürth (GWF).2. Der Jahresabschluss 2005 beim Servicebetrieb für die Gebäudewirtschaft der Stadt Fürth (GWF) wird in der vorliegenden Form mit einer Bilanzsumme von 19.155.150,71 € festgestellt.3. Der Jahresfehlbetrag ist gemäß § 9 Abs. 4 Betriebsführungsrichtlinie aus Haushaltsmitteln der Stadt auszugleichen.4. Die Geschäftsleitung wird entlastet. <p>einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43</p> <p>(Anlage 5)</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| TOP 7 | FNP-Änderung Nr. 2013.12 zur Herausnahme der „Trassenführung in Prüfung“ für den Bereich zwischen Breiter Steig in Burgfarrnbach und dem Anschluss an die Südwesttangente (Feststellungsbeschluss) |
| SP-Nr. 269 | <p>Beschluss:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Den Ausführungen des Baureferates wird beigetreten.2. Die Flächennutzungsplanänderung Nr. 2013.12 einschließlich Begründung mit Umweltbericht wird beschlossen (Feststellungsbeschluss).3. Die Verwaltung wird beauftragt, den Verfassern von Stellungnahmen nach dem Feststellungsbeschluss das Abwägungsergebnis mitzuteilen.4. Das Baureferat wird beauftragt, die Flächennutzungsplanänderung Nr. 2013.12 nach dem Feststellungsbeschluss der Regierung von Mittelfranken gem. § 6 Abs. 1 BauGB zur Genehmigung vorzulegen. <p>einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43</p> <p>(Anlage 6)</p> |

| | |
|-----------------------|---|
| TOP 8 | Errichtung einer Nahwärmezentrale, Kapellenstraße 37, 90762 Fürth |
| SP-Nr. 270 | <p>Beschluss:</p> <p>Der Stadtrat genehmigt die Ergänzende Projektgenehmigung zum Projekt Errichtung Nahwärmezentrale. Die neuen Gesamtkosten der Maßnahme betragen brutto ca. 1.135.600,-- €. Die Verwaltung wird beauftragt, das Projekt weiter durchzuführen.</p> <p>mit Mehrheit beschlossen Ja: 42 Nein: 1 Anwesend: 43</p> <p>(Anlage 7)</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| TOP 8.1 | Nahwärmezentrale Sportzentrum und Hauptfeuerwache; hier: Bereitstellung überplanmäßiger Mittel bei HHSt. 0600.9600.0000 in Höhe von 390.000,00 Euro |
| SP-Nr. 271 | Beschluss: Der Stadtrat beschließt die Bereitstellung überplanmäßiger Mittel bei HHSt. 0600.9600.0000 in Höhe von 390.000,00 Euro für die Nahwärmezentrale Sportzentrum und Hauptfeuerwache. einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43 (Anlage 8) |

| | |
|-----------------------|---|
| TOP 8.2 | Ludwig-Erhard-Zentrum; hier: Freigabe der VE 2016, 2017 bei HHSt. 3217.9880.0000 sowie Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHPI. |
| SP-Nr. 272 | Beschluss: Der Stadtrat beschließt die Freigabe der VE 2016 und 2017 nach Ziff. 6.1 VVHPI. bei HHSt. 3217.9880.0000 sowie die Freigabe der Maßnahme nach Ziff. 6.1 VVHPI. für das Ludwig-Erhard-Zentrum. mit Mehrheit beschlossen Ja: 33 Nein: 10 Anwesend: 43 (Anlage 9) |

| | |
|-----------------------|--|
| TOP 8.3 | Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 470a „Oberfürberg Nord“ |
| SP-Nr. 273 | Beschluss: <ol style="list-style-type: none">1. Die Ausführungen des Baureferates werden zustimmend zur Kenntnis genommen.2. Der Stadtrat beschließt das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 470a „Oberfürberg Nord“ einzustellen und den Beschluss des Stadtrates vom 27.10.2010 zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 470a „Oberfürberg Nord“ aufzuheben.3. Darüber hinaus beschließt der Stadtrat, dass der Beschluss des Stadtrates vom 27.10.2010, der die Rückwidmung bzw. die Änderung der Wohnbauflächendarstellung im Flächennutzungsplan (auf die Fläche des Bebauungsplanes Nr. 470a) zum Inhalt hatte, ebenfalls aufgehoben wird.4. Die Verwaltung wird beauftragt, den Aufhebungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 470a sowie die Aufhebung des Änderungsbeschlusses für den Flächennutzungsplan entsprechend ortsüblich bekannt zu machen. einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43 (Anlage 10) |

| | |
|-------------------|--|
| TOP 9 | Antrag der Stadtratsgruppe DIE LINKE vom 14.04.2015 - aktuelle Nutzung des Pfisterschulgebäudes - Einrichtung einer Begegnungsstätte im Pfisterschulgebäude |
| SP-Nr. 274 | Protokollvermerk: Vom Vortrag des Referenten für Schule, Bildung und Sport wird Kenntnis genommen. Der Antrag ist beantwortet und gilt somit als erledigt. (Anlage 11) |

| | |
|-------------------|--|
| TOP 10 | Antrag der Stadtratsgruppe DIE LINKE vom 14.04.2015 - Begegnungsstätte/Nachbarschaftshaus |
| SP-Nr. 275 | Protokollvermerk: Der Vortrag der Referentin für Soziales, Jugend und Kultur hierzu wird vom Stadtrat zur Kenntnis genommen. Der Antrag gilt hiermit als erledigt. (Anlage 12) |

| | |
|-------------------|---|
| TOP 11 | Antrag der SPD-Stadtratsfraktion vom 14.04.2015 - Einleitung der sog. Mietpreisbremse im gesamten Stadtgebiet |
| SP-Nr. 276 | Beschluss: Die Verwaltung wird beauftragt, die notwendigen Schritte in die Wege zu leiten, damit der sog. Mietpreisbremse im gesamten Stadtgebiet Geltung verschafft wird. In einem geeigneten Ausschuss soll hierüber möglichst zeitnah berichtet werden. einstimmig beschlossen Ja: 43 Nein: 0 Anwesend: 43 (Anlage 13) |

| | |
|-------------------|---|
| TOP 11.1 | Antrag der Stadtratsfraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 18.04.2015 - Keine Kirchweihnutzung der Willy-Brandt- und Konrad-Adenauer-Anlage |
| SP-Nr. 277 | Protokollvermerk: Nach Diskussion wird der Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, die Willy-Brandt- und Konrad-Adenaueranlage völlig von Kirchweihnutzung freizuhalten, gegen 33 Stimmen abgelehnt (10:33) . Es wird der Beschluss des Ausschusses für Märkte, Kirchweihen und ähnliche Veranstaltungen vom 23.03.2015 zum Beschluss des Stadtrates erhoben. Beschluss: <ol style="list-style-type: none">1. Der Wohnwagenplatz im Bereich der Jedermann-Sportfelder wird beibehalten. Der Bolzplatz ist künftig noch großzügiger freizuhalten, ferner sind die im letzten Jahr eingeführten Maßnahmen (Einzelzuweisung, Gewichtsbeschränkung, Aufstellordnung) weiter zu optimieren. |

2. Bezüglich der Wohnwagenplätze Hallplatz und Max-Grundig-Anlage besteht mit der Vorlage zum Ausschuss für Märkte, Kirchweihen und ähnl. Veranstaltungen vom 23.03.2015 Einverständnis.
3. Der Wohnwagenplatz Willy-Brandt-Anlage wird zunächst beibehalten. Die Aufstellung der Wohnwägen ist nochmals zu optimieren, für schwere Versorgungswägen sind die befestigten Flächen zu verwenden. Das Befahren und Parken mit sonstigen Fahrzeugen ist zu unterbinden. Ferner ergeht der Auftrag an die Verwaltung bis zur Michaelis-Kirchweih 2016 einen geeigneten Ersatzstandplatz in vertretbarer Nähe zum Kirchweihgelände zu finden.
4. Die Konrad-Adenauer-Anlage wird als Abstellmöglichkeiten für Versorgungswägen beibehalten. Es ist darauf zu achten, dass tatsächlich nur die befestigten Fläche verwendet werden dürfen.

mit Mehrheit beschlossen

Ja: 33 Nein: 10 Anwesend: 43

(Anlage 14)

Dazwischen: Nichtöffentlicher Teil (TOP 12 - TOP 18)

**TOP
19**

6. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 394 ; Satzungsbeschluss

Beschluss:

**SP-Nr.
285**

1. Die vorgebrachten Anregungen und Hinweise werden gemäß Vorschlag des Referat V abgewogen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, den Verfassern von Anregungen das Abwägungsergebnis mitzuteilen.
3. Der Bebauungsplan Nr. 394, 6. Änderung wird als Satzung sowie die Begründung beschlossen.
4. Die Verwaltung wird beauftragt, über die Bekanntmachung im Fürther Amtsblatt den Bebauungsplan Nr. 394, 6. Änderung in Kraft zu setzen.

mit Mehrheit beschlossen

Ja: 36 Nein: 8 Anwesend: 44

(Anlage 20)

Dr. Jung
Oberbürgermeister

Holmer
Protokollführer

